

576. La nit de Sant Joan

cast. *vigilia de San Juan*
fr. *veille de la Saint-Jean*
it. *notte di San Giovanni*

Q 616

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 4 ■ f.
- 8 ■ Mot en relació: [krɛw də san zu'an]; vg. il. 637, III
- 9 ■ f. El matí de Sant Joan anaven a [kuʎi l'ɛrβə də la bʊnə bənt'urə], branques de noguer i flor de [səβ'uk], abans que sortís el sol.
- 10 ■ f.
- 15 ■ MORF
- 16 ■ Fan focs
- 18 ■ Mots en relació: [lə fəwɫ'ow] 'foc de Sant Joan', [s'ɛrə] 'foguera'
- 20 + [fɔg də san zu'an]
- 22 ■ Feien focs i tiraven trets
- 23 ■ Mot en relació: [fuy'əpə] 'foc que feia cada casa de pagès la vigília de Sant Joan'
- 25 ■ El "dissabte de Sant Joan" la mainada crema a la placeta o a la ribera la llenya que ha anat a buscar durant el mes de juny; posen pomes o patates a courre al caliu
- 27 ■ El dia de Sant Joan es va a beure aigua de nou fonts, abans de sortir el sol; això cura els mals. També fan foc per Sant Pere i per Santa Margarida
- 30 ■ Fan focs
- 34 ■ També en fan per Sant Pere i per Sant Isidre
- 39 ■ Mot en relació: [fu'ɛts]; feien fogueres per Sant Joan, Sant Isidre i Sant Pere
- 45 ■ Fan fogueres; també en fan per Sant Pere i per Sant Jaume
- 48 □ MORF
- 53 ■ [tɪr,əβəŋ fu'ɛts]
- 57 ■ Segons l'inf., a Aguiló no s'ha fet mai res per Sant Joan, però encien un feix o dos i atravesaven el foc
- 69 □ [sə fəŋ fuy'ɛrəs]
- 71 ■ Mot en relació: [g'aləs] 'foguerons'; cançó: "Sant Antoni és es patró / de Maó i de Ciutadella; / ja que hem romput es tassó / li donarem amb sa botella"
- 73 ■ No solen fer [foɣɫ'ɛrəs]
- 82 ■ No se celebra
- 87 ■ MORF Mot en relació: [p,ɛnre el ros,iə də san xw'an], abans de fer-se de dia, anaven a buscar un gibrell d'aigua a la font i es rentaven la cara
- 90 ■ MORF
- 94 ■ [la βrɪsɔ də la fɪ'ɛsta] els nens feien un [f'ɔrə] de llenya i baixaven a la plaça corrent amb palles enceses
- 103 ■ Mots en relació: [əl fɔg də sʌnt əz'iðru | san zu'an i də sam p'ɛrɛ]
- 110 ■ Referit a la foguera i a la festa
- 111 ■ Mot en relació: [sʌn gary'ɔri]
- 116 ■ MORF [fɛje fuy'ɛrɛs]
- 118 + [b,ɪspɛrə san zu'an] Resposta d'un altre inf.
- 127 ■ m.
- 129 ■ f.
- 130 ■ Es van a rentar la cara al riu abans de sortir el sol
- 131 ■ Context: [fɛ santʃuan'a]; per Sant Antoni fan fogueres
- 137 ■ "Abans d'eixir el sol ixen del poble i es renten la cara perquè diuen que es fan més guapos"
- 138 ■ Acostumaven a rentar-se la cara abans de sortir el sol perquè "no se criessin [pet'itʃ]" 'taques blanquinoses a la cara'; singular: [pet'it]
- 139 ■ Acostumen a rentar-se la cara "abans d'eixir el sol, perquè donava [gr'aθja]"; fan fogueres per Nadal i per Sant Anton
- 142 ■ Es renten la cara al riu abans de sortir el sol perquè diuen que "té gràcia, no es tenen enfermetats"
- 147 ■ Fan fogueres i torren faves seques per a menjar-se-les
- 152 ■ Segons l'inf., si mengen formatge es fan guapos
- 160 ■ "[la β'ɛsprə] van [a koʎir gaʎin'ɛtes]" 'planta que punxa'; cremaven les flors i, si l'endemà brotaven, és que la noia els volia
- 162 ■ Abans feien [f'aʎɛs]
- 164 ■ Fan [la n,i də f'aʎɛs] el dia de Sant Josep
- 165 ■ No celebren aquesta festa
- 169 ■ No celebren aquesta festa
- 171 ■ No celebren aquesta festa
- 173 ■ Celebren la [v,ɛsprə sʌnt ant'oni]
- 176 ■ Fan fogueres per Sant Antoni
- 180 ■ Fan [foy'ɛrɛs] i la [toɾa də f'aves]
- 181 ■ "Les fogueres es fan [la v'ɛsprə] de Sant Josep"
- 186 ■ No celebren aquesta festa
- 189 ■ Fan [ɛs foy'ɛrɛz də san dzu'an]

